

GAZ4

ALGE-TIMING



Manuale

Indice

1	DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA	3
2	ALIMENTAZIONE	5
2.1	Power pack PP4	5
2.2	Voltaggio Batterie „END“	5
2.3	Alimentatore PS4.....	6
2.4	Batteria Esterna.....	6
2.5	Collegamento di due tabelloni	6
3	MODI OPERATIVI E POSIZIONI DEGLI SWITCH.....	7
3.1	Modi operativi	7
3.2	Impostazione Switch.....	7
3.3	Selettore a Rotella (1).....	8
3.4	Spostamento di una cifra del formato di uscita	10
4	TABELLONE GAZ4 CONTROLLATO DALL' ALGE TDC	11
4.1	GAZ4 controllato dall' ALGE Timer S4	12
4.2	GAZ4 controllato dal Comet	13
4.3	GAZ4 controllato dal Timy	14
5	OROLOGIO	15
5.1	Contasecondi con partenza da 0:00:00.00.....	15
5.2	Impostare l'orologio all'ora desiderata.....	15
6	COUNTDOWN CON TIMEOUT	16
7	CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GAZ4	17
7.1	Sistema di controllo	17
7.2	Moduli	17
7.3	Involucro	17
7.4	Base dei tempi	17
7.5	Assorbimento elettrico	17
7.6	Connessioni	17
7.7	Fusibili.....	17
7.8	Alimentazione	18
7.9	Temperatura d'esercizio	18
7.10	Dimensioni e pesi	18
7.11	Formato interfaccia.....	19
7.11.1	Interfaccia seriale:	19
8	IMPOSTAZIONI PER GAZ4.....	21
9	TABELLONE PER CLASSIFICA.....	23

Trattandosi di un' apparecchiatura in continuo sviluppo, ALGE si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche tecniche che possono differire con quanto riportato nel presente manuale.

Copyright by: ALGE-TIMING GmbH & Co
Rotkreuzstrasse 39
A-6890 Lustenau
office@alge-timing.com
http://www.alge-timing.com

Distribuito da:



I-39100 BOLZANO
www.zstiming.com
info@zstiming.com

Via degli Artigiani 22

1 DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA

I tabelloni ALGE di quarta generazione sono costruiti con le più moderne tecnologie (CMOS, microprocessore, watchdog).

Contenute in una essenziale cassa di alluminio plastificato vi sono le cifre a 7 elementi che costituiscono i tabelloni. Disponibili ad altezze variabili di 15, 25 o 45cm, le cifre garantiscono una perfetta leggibilità.

Per il suo basso consumo di corrente, è possibile il funzionamento con le batterie ricaricabili incorporate. Su richiesta, installiamo nel tabellone l'alimentatore PP1.

I tabelloni ALGE sono ideali per la visualizzazione a grande distanza di dati numerici come tempo, velocità, lunghezza, altezza, giri, voto, peso, prezzi, temperature, tassi di cambio, ecc....

Il tabellone può anche essere utilizzato come ricevente dati (ad es. da cronometri ALGE o terminali palmari Comet o Timy) oppure come orologio autonomo.

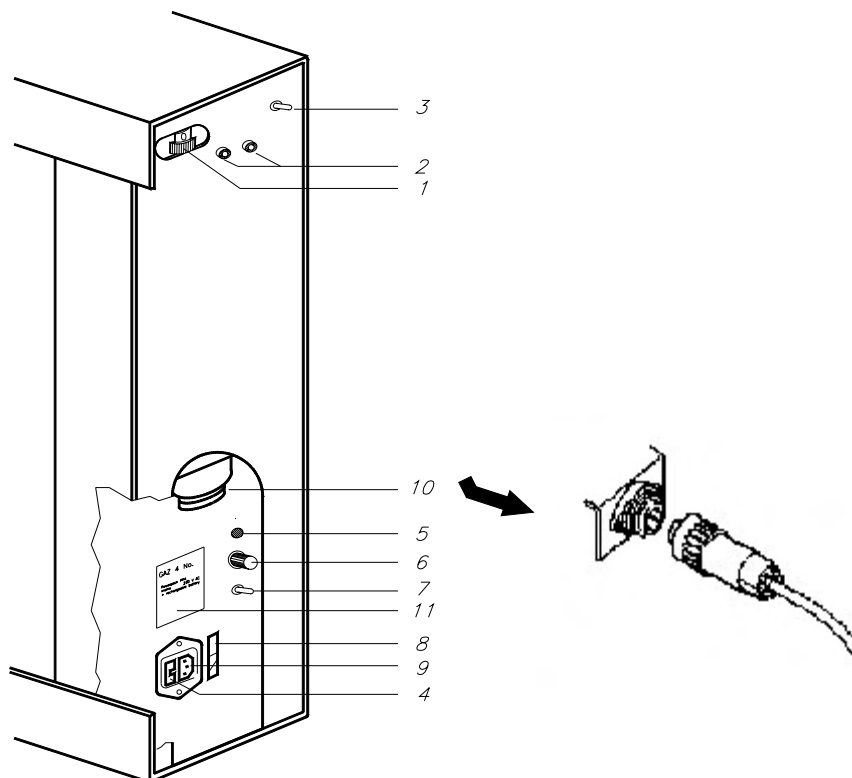
ATTENZIONE!!

Se il tabellone è sempre o frequentemente impiegato all'esterno, vi consigliamo di effettuare il test delle cifre più spesso di quanto si faccia per l'uso all'interno. In questo modo potrete evitare malfunzionamenti dei segmenti.

- 1 Selettore a rotella
- 2 Ingresso dati (connettore a banana giallo/nero)
- 3 Interruttore a levetta: (per regolare il formato di tabellone)
- 4 Fusibile corrente alternata (2 x T0, 5A/220V) **
- 5 Spia presenza alimentazione esterna **
- 6 Fusibile batteria (T2A/220V) *
- 7 Interruttore accensione (On/off) *
- 8 Indicatore batteria (verde=carica, rosso= basso voltaggio) *
- 9 Presa cavo alimentazione esterna (220 V / 50 Hz) **
- 10 Connettore Amphenol (doppio orientamento)
- 11 Etichetta

* Solo tabelloni con power pack PP4 incorporato

** tabelloni con power pack PP4 incorporato o alimentatore PS4



2 ALIMENTAZIONE

Il tabellone GAZ4 può essere alimentato in differenti maniere.
L'alimentazione è fornita dal power pack (PP4), alimentatore (PS4) o rete esterna.

2.1 Power pack PP4

Il power pack PP4 è inserito nel tabellone su richiesta. È formato da batterie NiCd (12V, 2Ah) e da un alimentatore 220V, 50Hz.
L'operatività da rete esterna è possibile anche con batterie scariche!

Ricarica delle batterie al NiCd:

- Spegnere il GAZ con la levetta (7), se non è necessario l'utilizzo del tabellone durante la ricarica
- Inserire il cavo idoneo nel connettore (9) del GAZ e collegarlo alla rete a 220V
- La luce di controllo della carica (5) si accende.
- Sono necessarie circa 14 ore per la ricarica delle batterie (protezione di sovraccarica).

Autonomia con batterie completamente cariche (funzione orologio indipendente):

GAZ con cifre da 15 cm: circa 40 ore
GAZ con cifre da 25 cm: circa 20 ore
GAZ con cifre da 45 cm: circa 10 ore

L'autonomia si riduce alle basse temperature (es. a - 20°C circa il 20% in meno).

2.2 Voltaggio Batterie „END“

Se viene visualizzata la scritta „End“, significa che le batterie sono praticamente scariche. Il microprocessore si spegne, e dovrete ricaricare il tabellone. Appena collegate la presa, il GAZ si riaccende automaticamente. Le impostazioni precedenti (es. refresh) sono memorizzate e continuano a funzionare.

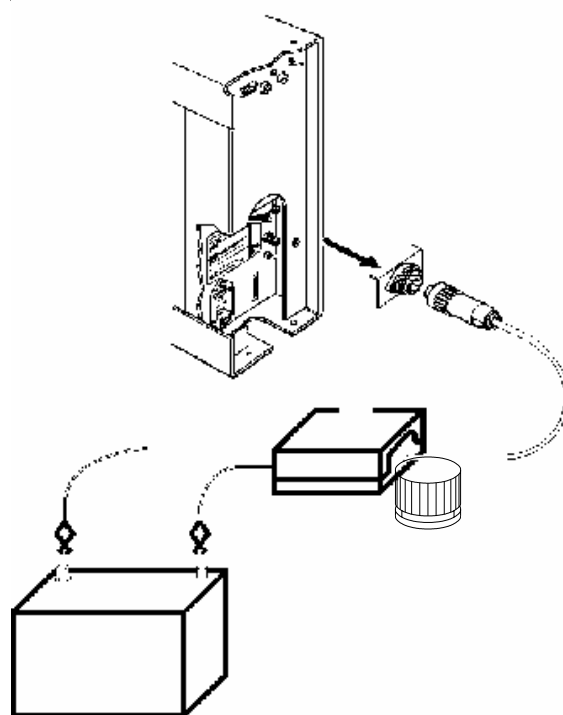
Potete anche collegare allo stesso modo il tabellone ad una batteria tipo automobile utilizzando l'idoneo cavo. Non utilizzate mai i due tipi di alimentazione esterna contemporaneamente.

2.3 Alimentatore PS4

Si può anche richiedere il modello con alimentatore incorporato. Con un connettore speciale si può collegare il tabellone direttamente alla rete 220V.

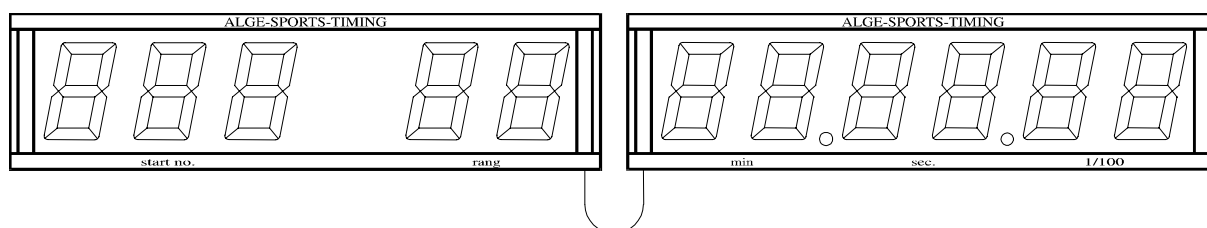
2.4 Batteria Esterna

Una batteria a 12 Volt (tipo automobile) con un minimo di 2 Ah è collegata al tabellone attraverso il cavo di alimentazione. È fondamentale rispettare le polarità delle pinze [collegare (+) con (+) e (-) con (-)].



2.5 Collegamento di due tabelloni

Volendo collegare insieme due tabelloni (es. uno per pettorale/classifica e l'altro per il tempo) solo uno deve essere collegato ad un Power pack PP4 o ad un alimentatore PS4 o una batteria. Per il collegamento si deve usare il cavo ALGE 033-01.



3 MODI OPERATIVI E POSIZIONI DEGLI SWITCH

3.1 Modi operativi

Il tabellone può essere impiegato sia come ricevente dati che come orologio autonomo (indipendente).

Ricezione dati da:

- | | |
|-----------------|-----------------------|
| - ALGE TdC 8001 | - ALGE Timy |
| - ALGE TdC 8000 | - ALGE Videotimer VT2 |
| - ALGE TdC 4000 | - ALGE Comet |
| - ALGE Timer S4 | - ALGE Timer S3 |
| - ALGE OPTic | - ALGE Self Timer SF2 |
| - ALGE OPTI 1sw | - Computer |

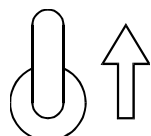
Orologio autonomo:

- Orologio, conteggio da 0:00.00 in su
- Orologio con ora impostata
- Countdown con Timeout

3.2 Impostazione Switch

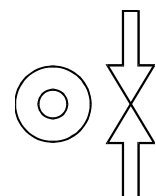
L'interruttore a levetta (3) controlla il formato delle cifre. Le informazioni riportate qui di seguito si riferiscono ad un tabellone standard a 6 cifre.

Levetta (3) in alto:



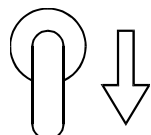
- Selettore (1) su 0:
visualizzazione numero di partenza (3 cifre) e classifica (2 cifre), se collegato al ALGE TDC.
- Selettore (1) su 13:
visualizzazione numero di partenza (3 cifre) e ore (2 cifre), se collegato al ALGE TDC.

Levetta (3) al centro:



- Selettore (1) su 0:
mostra il tempo in minuti, secondi decimi e centesimi
- Selettore (1) su 13:
mostra il tempo in minuti (1 cifra) secondi e centesimi.

Levetta (3) in basso:



- Selettore (1) su 0:
mostra il tempo in secondi, minuti e secondi..
- Selettore (1) su 13:
mostra il tempo in ore (1 cifra) , minuti, secondi e decimi.

3.3 Selettore a Rotella (1)

Lo switch a rotella (1) ha 16 posizioni. Il GAZ4 funziona normalmente come ricevente dalla posizione 0 alla 13 (tutti i dati saranno spostati di una posizione sulla sinistra).
Come orologio indipendente in posizione 14 e 15.

Switch



0	Standard
1 - 10	Indirizzo gaz
11	Test
12	Refresh
13	Sposta a sinistra
14	Count down
15	Orologio

STANDARD 0

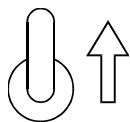
Il GAZ4 in posizione 0 funziona come ricevente di dati dalle apparecchiature di cronometraggio ALGE (TdC, Timer S3 Comet, Timy)

INDIRIZZI GAZ 1 - 10

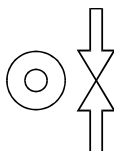
Le posizioni da 1 a 10 sono usate per l'impiego con ALGE SelfTimer o tabelloni collegati.

TEST 11

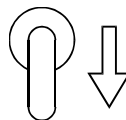
La posizione 11 attiva un programma di test su tutte le cifre. Questi programmi sono differenti a seconda della posizione della levetta (3)..



Test switch a rotella e ingresso dati
DL ... corto circuito
DH... aperto



Conteggio progressivo cifra per cifra.



Tutte le cifre passano tra 8888 e nero

REFRESH 12

La posizione 12 attiva il refresh. Questa funzione aggiorna tutte le cifre ogni 10 secondi.

Si deve usare il refresh per es. quando si utilizza il tabellone sul tetto di una macchina. Potrebbe infatti verificarsi il cattivo funzionamento di un segmento di una cifra e quindi i numeri appaiono in modo errato.

Dopo l'attivazione del refresh il GAZ4 mostra sul display „r on“.
Riportare la rotella sulla posizione desiderata.

SPOSTA (SHIFT) 13

La posizione 13 fa spostare il formato di visualizzazione del tempo di una posizione a sinistra. Le altre funzioni sono le stesse della posizione 0. Questo spostamento è necessario quando si vogliono visualizzare anche i decimi e i millesimi (es. sci di fondo, gare automobilistiche, pattinaggio, bob, ecc.).

COUNT DOWN 14

La posizione 14 gestisce il countdown (vedere capitolo 6).

OROLOGIO 15

3.4 *Spostamento di una cifra del formato di uscita*

È possibile spostare l'intero display di una posizione verso sinistra. Si deve impostare lo switch a rotella (1) in posizione 13. Questo consente di mostrare i 1/10 insieme a Ore, Minuti e Secondi o i 1/1000 insieme a Min. Sec e 1/100. (es. per sci di fondo, auto, bob, pattinaggio velocità, skeleton).

Cifra 6	Cifra 5	Cifra 4	Cifra 3	Cifra 2	Cifra 1	Posizione levetta	Posizione rotella
Nc	Nd	Ne		Rd	Re	Alto	0
M	M	S	S	d	c	Centro	0
H	H	M	M	S	S	Basso	0
Nc	Nd	Ne		H	H	Alto	13
M	S	S	d	c	m	Centro	13
H	M	M	S	S	D	Basso	13

Nc.....Pettorale (centinaia)

Nd.....Pettorale (decine)

Ne.....Pettorale (unità)

Rd.....Classifica (decine)

Re.....Classifica (unità)

H.....Ora

M.....Minuti

S.....Secondi

d..... 1/10 di secondo

c..... 1/100 di secondo

m..... 1/1000 di secondo

4 TABELLONE GAZ4 CONTROLLATO DALL' ALGE TDC

- Collegare il cavo dati 010-10 all'ALGE TdC e attaccare il GAZ (2) con l'aiuto di un cavo bipolare. Fare molta attenzione a rispettare i colori dei connettori a banana, nero con nero e giallo con giallo
- Portare lo switch a rotella (1) in posizione „0“ o „13“.
- Impostare il selettore a levetta (3) sulla posizione desiderata (v. punto 4).

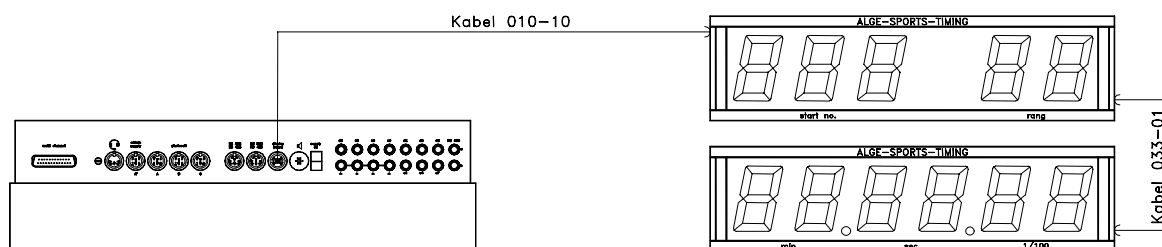
pettorale/classifica	alto
minuti, secondi, 1/100 sec. (1/1000 sec.)	centro
ore, minuti, secondi (1/10 sec.)	basso

- Accensione/Spegnimento

Attraverso l'interruttore (7) quando il GAZ è fornito con power pack integrato.

Quando il tabellone non ha il power pack, attraverso alimentazione esterna come descritto nel capitolo 2 Alimentazione (es. con batteria esterna da 12V).

- Il GAZ4 mostra la versione del programma e quindi la parola "ALGE" segnalando così di essere pronto a ricevere i dati.
- Quando si accende il TdC 8000, il display diventa "nero".
- Selezionare il programma sul TdC 8000 ed iniziare il cronometraggio. Quando il display del TdC 8000 mostra un tempo a scorrere, questo verrà visualizzato anche sul GAZ (altrimenti ruotare di 180° il connettore dell' ALGE TDC4000).



Alternativamente, potete anche collegare il GAZ all' ALGE TDC8000 con un cavo con connettori a banana (es. 000-10) direttamente alle prese installate sulla destra del TDC.

4.1 GAZ4 controllato dall' ALGE Timer S4

- Collegare il cavo dati 010-10 all'ALGE S4 e attaccare il GAZ (2) con l'aiuto di un cavo bipolare. Fare molta attenzione a rispettare i colori dei connettori a banana, nero con nero e giallo con giallo
- Portare lo switch a rotella (1) in posizione „0“ o „13“.
- Impostare il selettore a levetta (3) sulla posizione desiderata (v. punto 4).

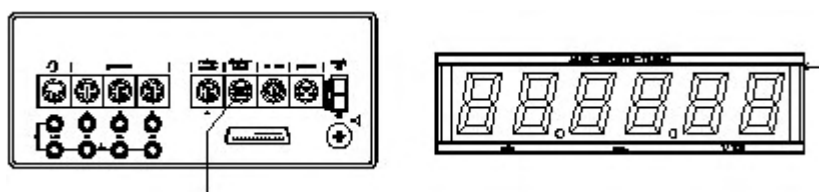
minuti, secondi, 1/100 sec.	centro
ore, minuti, secondi (1/10 sec.)	basso

- Accensione/Spegnimento

Attraverso l'interruttore (7) quando il GAZ è fornito con power pack integrato.

Quando il tabellone non ha il power pack, attraverso alimentazione esterna come descritto nel capitolo 2 Alimentazione (es. con batteria esterna da 12V).

- Il GAZ4 mostra la versione del programma e ALGE; è pronto a ricevere i dati.
- Scegliere il programma del Timer S4 desiderato, il tabellone visualizza „blank“.
- Quando il display del Timer S4 mostra un tempo a scorrere, questo viene visualizzato anche sul GAZ4.



Potete allungare il cavo 010-10 dal Timer S4 al tabellone GAZ4 fino ad 1 km. Come estensione potete anche utilizzare il rullo di cavo ALGE KT300 o KT 500.

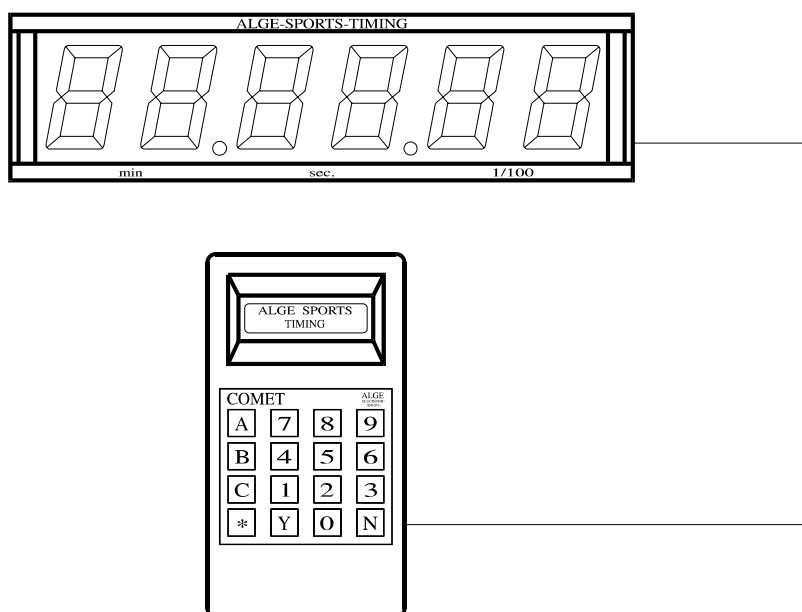
4.2 GAZ4 controllato dal Comet

- Collegare il cavo dati 030-10 o 060-10 all'ALGE Comet e al GAZ.
- Portare lo switch a rotella (1) in posizione „0“.
- Il selettore a levetta (3) deve essere nella posizione centrale.
- Accensione/Spengimento

Attraverso l'interruttore (7) quando il GAZ è fornito con power pack integrato.

Quando il tabellone non ha il power pack, attraverso alimentazione esterna come descritto nel capitolo 2 Alimentazione (es. con batteria esterna da 12V).

- Il tabellone visualizza la versione del programma e con la scritta „ALGE“ comprova la prontezza operativa.
- Accendere l' ALGE Comet (es. programma Commander), il GAZ4 è pronto per la ricezione.



Il cavo 030-10 è a 3 poli, ed alimenta l'ALGE Comet direttamente dal tabellone.

Il cavo 060-10 è a 2 poli (dati e massa). Se si devono trasmettere i dati a grande distanza si può utilizzare il rullo KT300 (300 m) o KT500 (500 m) come prolunga. Con questi cavi l'ALGE Comet non viene alimentato dal tabellone.

4.3 GAZ4 controllato dal Timy

- Collegare il cavo dati 037-10 o 206-10 all' ALGE Timy e al GAZ.
- • Portare lo switch a rotella (1) in posizione „0“.
- Il selettore a levetta (3) deve essere nella posizione centrale.
- Accensione/Spengimento

Attraverso l'interruttore (7) quando il GAZ è fornito con power pack integrato.

Quando il tabellone non ha il power pack, attraverso alimentazione esterna come descritto nel capitolo 2 Alimentazione (es. con batteria esterna da 12V).

- Il tabellone visualizza la versione del programma e con la scritta „ALGE“ comprova la prontezza operativa.
- Accendere il Timy e scegliere il programma desiderato (es. programma Stopwatch). Il GAZ4 è pronto.



Il cavo 206-10 è a 3 poli ed alimenta l'ALGE Timy direttamente dal tabellone.

Il cavo 037-10 è bi-polare, ed è particolarmente usato con il rullo KT300 o KT500. Con questi cavi, il Timy non viene alimentato dal tabellone.

5 OROLOGIO

5.1 *Contasecondi con partenza da 0:00:00.00*

- Portare lo switch a rotella (1) in posizione 15.
- Impostare il selettore a levetta (3) sulla posizione centrale o inferiore.
- Collegare il pulsante 023-02 al connettore a banana ingresso dati (2).
- Accendere il GAZ e attendere finchè non viene visualizzato 0:00.00.
- Premere il pulsante per far partire l'orologio.
- Premere nuovamente il pulsante per fermare l'orologio (tempo intermedio).
- Quando si preme nuovamente il pulsante l'orologio riprendere a scorrere;
- Riportare l'orologio a 0:00.00 premendo il pulsante per 5 secondi fino a quando il GAZ4 visualizza la scritta ALGE.

5.2 *Impostare l'orologio all'ora desiderata*

- Portare lo switch a rotella (1) in posizione 15.
- Impostare il selettore a levetta (3) sulla posizione centrale o inferiore.
- Collegare il pulsante 023-02 al connettore a banana ingresso dati (2).
- Accendere il GAZ.
- Se appare 0:00.00, premere il pulsante fino a quando appaiono le prime due cifre.
- Premendo leggermente il pulsante si possono regolare le cifre delle ore, minuti e secondi (in funzione dell'impostazione dello switch (3) e delle cifre del tabellone)
- Una volta raggiunto il valore desiderato di ore (max. 24), minuti (max. 60) o secondi (max. 60), tenere premuto il pulsante (non troppo a lungo!) finchè non appaiono le successive due cifre da regolare o non appare l'ora solare impostata.
- Se è visualizzata l'ora solare (si vedono tutte le cifre), si può far partire l'orologio premendo brevemente il pulsante.
- Premendo brevemente il pulsante il tempo viene fermato; con un altro impulso l'orologio riparte come dopo un tempo intermedio.
- È possibile effettuare un RESET premendo a lungo il pulsante manuale. adesso è possibile impostare nuovamente l'orologio dall'inizio.

6 COUNTDOWN CON TIMEOUT

è possibile effettuare il countdown da 99 ore, 59 minuti, 59 secondi. Il count-down inizia all'orario pre-impostato e finisce a zero.

- Portare lo switch a rotella (1) in posizione 14.
- Impostare il selettore a levetta (3) sulla posizione centrale o inferiore.
- Collegare il pulsante 023-02 al connettore a banana ingresso dati (2).
- Accendere il GAZ (7).
- Se appare 0:00.00, premere il pulsante fino a quando appaiono le prime due cifre.
- Premendo leggermente il pulsante si possono regolare le cifre delle ore, minuti e secondi (in funzione dell'impostazione dello switch (3) e delle cifre del tabellone)
- Una volta raggiunto il valore desiderato di ore (max. 24), minuti (max. 60) o secondi (max. 60), tenere premuto il pulsante (non troppo a lungo!) finchè non appaiono le successive due cifre da regolare o non appare l'ora solare impostata.
- Ora si può far partire il countdown premendo brevemente il pulsante.
- Se il countdown raggiunge lo 0:00.00, il tabellone si ferma per 3 secondi per poi ritornare al valore di countdown impostato precedentemente.
- Potete far partire il countdown successivo premendo il pulsante.
- Se volete azzerare il countdown prima che sia raggiunto lo zero, premere il pulsante fino a quando il GAZ4 mostra "ALGE".
Tenendo premuto il pulsante, il tabellone torna all'orario pre-impostato.

7 CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GAZ4

7.1 Sistema di controllo

Microprocessore di tecnologia avanzata (80C31) con tecnica CMOS.

7.2 Moduli

Cifre bistabili a 7 segmenti, gialle su sfondo nero, consumo elettrico minimo, massima leggibilità, grande sicurezza operativa

7.3 Involucro

Cassa in alluminio plastificato, verniciato (nero) con copertura in plexiglas, studiato per utilizzo all'esterno.

7.4 Base dei tempi

Oscillatore al quarzo con frequenza 9.2160 MHz.

7.5 Assorbimento elettrico

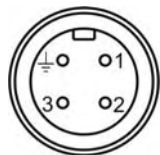
Corrente in Standby: 10 mA

Sovratensione per segmento in modalità operativa (ogni secondo con ora a scorrere).

Attezza cifre	Sovratensione	Durata impulso
150	123	120
250	360	120
450	360	150

7.6 Connessioni

Due prese Amphenol (a sinistra e destra su ogni lato del tabellone)



- 1 da +11 a 20 Volt
- 2 0 Volt
- 3 scollegato
- ⊥ dati

Due connettori per dati:

- Giallo linea dati (RXD)
- Nero massa

7.7 Fusibili

- 2 x T 0,5 A / 220 V corrente alternata
- 1 x T 2 A / 220 V batteria

7.8 Alimentazione

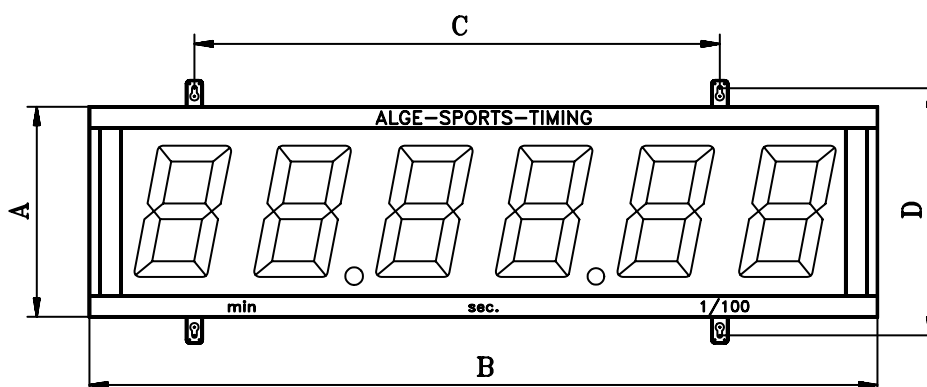
- Esterna: 11 - 20 V DC, 2 A
- A richiesta con power pack PP4 integrato (batterie ricaricabili ed alimentatore per corrente da rete sono incorporati).

Batteria Ricaricabile: batterie al NiCad
Capacità: 2.2 Ah / 12 V
Tempo di carica: 14 ore
Autonomia: circa 20 ore (cifre alte 25 cm)
Alimentazione di carica: 230 V o 110 V (protezione da sovratensione incorporata)
 A richiesta con alimentatore integrato PS4 (caricatore incorporato).
Alimentazioni: 230 V o 110 V

7.9 Temperatura d'esercizio

Da -25 a 50°C

7.10 Dimensioni e pesi



* A temperature sotto 0°C, l'autonomia diminuisce (a -20°C = circa. 20%)

Tipo	kg	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	Dept (mm)	Leggibilità ca. m	Autonomia ca. h *
GAZ4	12	290	956	556	352	100	75	60
GAZ4	13	290	956	556	352	100	75	60
GAZ4	20	393	149	109	455	100	125	20
GAZ4	21	393	149	109	455	100	125	20
GAZ4	45	664	249	209	726	120	225	11
GAZ4	48	664	249	209	726	120	225	11

7.11 Formato interfaccia

7.11.1 Interfaccia seriale:

Segnale compatibile con interfaccia RS232C, seriale, nessuna operazione handshake.

7.11.1.1 Impostazioni Standard

2400 Baud
1 Startbit
8 Data ASCII-Bit
1 Stopbit
No Paritybit

7.11.1.2 Protocollo interfaccia

Nella pagina successiva sono riportati i protocolli che possono essere inviati dagli apparecchi ALGE-TIMING ai tabelloni. Qui di seguito la spiegazione dei simboli.

J	Identificativo del tabellone collegato da A a J (A = tabellone1, B = tab.2, C = tab.3,..., J = tabellone10)
Nt	Numero di partenza (cifra delle migliaia)
Nh	Numero di partenza (cifra delle centinaia)
Nz	Numero di partenza (cifra delle decine)
Ne	Numero di partenza (cifra delle unità)
H	Ore
M	Minuti
S	Secondi
z	1/10 Secondi
h	1/100 Secondi
t	1/1000 Secondi
Rz	Classifica (cifra delle decine)
Re	Classifica (cifra delle unità)
X	Carriage Return (0D Hex.) o Line Feed (0A Hex.) e Carriage Return (0D Hex.)
.	Identificativo per tempo a scorrere se c'è un punto sulla quarta cifra.
A	ALGE TdC 4000: Identificativo dell'intermedio 1 (quarta cifra)
B	ALGE TdC 4000: Identificativo dell'intermedio 2 (quarta cifra)
C	ALGE TdC 4000: Identificativo del tempo finale (quarta cifra)
D	ALGE TdC 4000: Identificativo del tempo totale (quarta cifra)
K	Comet: 1 = canale partenza, 2 = canale partenza, 4 = canale arrivo o 8 = canale arrivo
Tc	Identificativo del timer per il Comet (Timer A o B)
Tt	Timer S4 Split e 3 Percorsi: Identificativo Percorsi A, B o C
Pr	Identificativo per Timer S4 Percorsi
PZ	Timer S4 Salto Ostacoli: punti penalità (cifra delle decine)
PE	Timer S4 Salto Ostacoli: punti penalità (cifra delle unità)
Pz	Timer S4 Salto Ostacoli: punti penalità (1/10 di punto)
Ph	Timer S4 Salto Ostacoli: punti penalità (1/100 di punto)
#h	Timer S4 18 Canali: numerazione continua cifra delle centinaia)
#z	Timer S4 18 Canali: numerazione continua cifra delle decine)
#e	Timer S4 18 Canali: numerazione continua cifra delle unità)
Pp	Timer S4 Slalom parallelo: Identificativo per salto ostacoli
r	Timer S4 Slalom parallelo: Identificativo per percorso rosso (ASCII r)
b	Timer S4 Slalom parallelo: Identificativo per percorso blu (ASCII b)
S	Timer S4 Speed: Identificativo per cronometraggio velocità
§	Timer S4 Speed: Identificativo per l'unità di misura (01Hex=km/h, 02Hex=m/s o 03Hex=mph)
Z	Timer S4 Speed: Velocità
F	Timer S4 Nuoto: Identificativo del tabellone collegato da A a H (A = tabellone1, ..., H = tabellone 8)

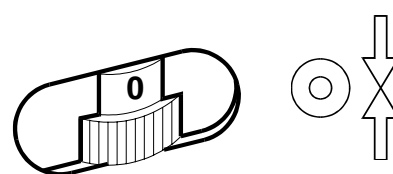
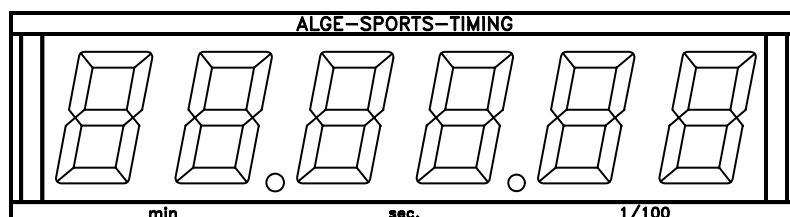
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24			
J	Nh	Nz	Ne						H	H	H	M	M	S	S	S	S	S	z	h	t	Rz	Re	X	Tempo per tabellone 1	Tabellone classifica	
J	Nh	Nz	Ne						H	H	M	M	M	S	S	S	S	S					X	X	Tempo a scorrere tab. 10	Tabellone classifica	
Nh	Nz	Ne						H	H	H	M	M	M	S	S	S	S	S	z	h	t	Rz	Re	X	Tempo a scorrere	TDC 4000	
Nh	Nz	Ne	A					H	H	H	M	M	M	S	S	S	S	S	z	h	t	Rz	Re	X	Intermedio 1	TDC 4000	
Nh	Nz	Ne	B					H	H	H	M	M	M	S	S	S	S	S	z	h	t	Rz	Re	X	Intermedio 2	TDC 4000	
Nh	Nz	Ne	C					H	H	H	M	M	M	S	S	S	S	S	z	h	t	Rz	Re	X	Tempo di manche	TDC 4000	
Nh	Nz	Ne	D					H	H	H	M	M	M	S	S	S	S	S	z	h	t	Rz	Re	X	Tempo totale	TDC 4000	
Nh	Nz	Ne	K	Tc				Nt	H	H	M	M	M	S	S	S	S	S	z	h	t	X			Tempo di manche	Comet Stopwatch	
			Tt						H	H	M	M	M	S	S	S	S	S			X				Tempo a scorrere	Timer S4 / Split	
			Tt						H	H	M	M	M	S	S	S	S	S	z	h	t	X			Tempo di manche	Timer S4 / Split	
	Pr	Tt							H	H	M	M	M	S	S	S	S	S			X				Tempo a scorrere	Timer S4 / 3 Percorsi	
	Pr	Tt							H	H	M	M	M	S	S	S	S	S	z	h	t	X			Tempo di manche	Timer S4 / 3 Percorsi	
Pz	PE								H	H	M	M	M	S	S	S	S	S	z			Pz	Ph	X	Tempo a scorrere	Timer S4 / Salto Ostacoli	
Pz	PE								H	H	M	M	M	S	S	S	S	S	z	h	t	Rz	ph	X	Tempo di manche	Timer S4 / Salto Ostacoli	
#h	#z	#e							H	H	M	M	M	S	S	S	S	S	z		X					Tempo a scorrere	Timer S4 / 18 canali
#h	#z	#e							H	H	M	M	M	S	S	S	S	S	z	h	t	X				Tempo di manche	Timer S4 / 18 canali
				Pp							r			S	Z	S	Z	h	t	X					Tempo di manche "vince blu"	Timer S4 / Slalom Parallelo 1	
				Pp							b			S	Z	S	Z	h	t	X					Tempo di manche "vince blu"	Timer S4 / Slalom Parallelo 1	
Pp	r								H	H	M	M	M	S	S	S	S	S	z		X					Tempo di manche "rosso"	Timer S4 / Slalom Parallelo 2
Pp	b								H	H	M	M	M	S	S	S	S	S	z	h	t	X				Tempo di manche "blu"	Timer S4 / Slalom Parallelo 2
Pp	r										r			S	S	S	S	S	z	h	t	h				Diff. tempo "vince rosso"	Timer S4 / Slalom Parallelo 3
				S				\$			Z			Z	Z	Z	Z	Z	Z	X					Velocità	Timer S4 / Speed	
F														M	S	S	S	S	z		X				Tempo a scorrere (classifica)	Timer S4 / Swimming	
F														M	S	S	S	S	z	h		X			Tempo di manche (classifica)	Timer S4 / Swimming	
														M	S	S	S	S	z		X				Tempo a scorrere (tab. 1)	Timer S4 / Swimming	
#h	#z	#e							H	H	M	M	M	S	S	S	S	S	z	h	Re	X				Tempo di manche (tab. 1)	Timer S4 / Swimming
#h	#z	#e							H	H	M	M	M	S	S	S	S	S	z		X					Tempo a scorrere	Timer S4 / Automatico
#h	#z	#e							H	H	M	M	M	S	S	S	S	S	z	h	t	X				Tempo di manche	Timer S4 / Automatico

8 IMPOSTAZIONI PER GAZ4

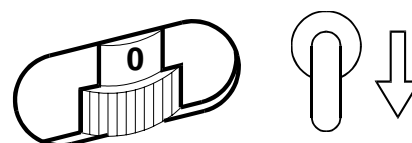
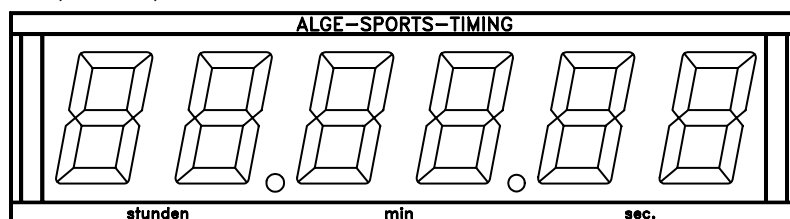
Il tabellone può essere regolato nel format di visualizzazione desiderato – in funzione del suo impiego- attraverso il selettore a rotella (3) o l'interruttore(1)

Gli esempi che seguono sono basati su un tabellone standard GAZ4 con 6 o 5 cifre.

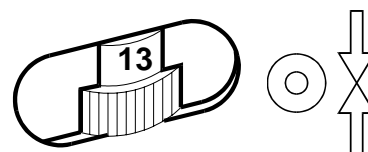
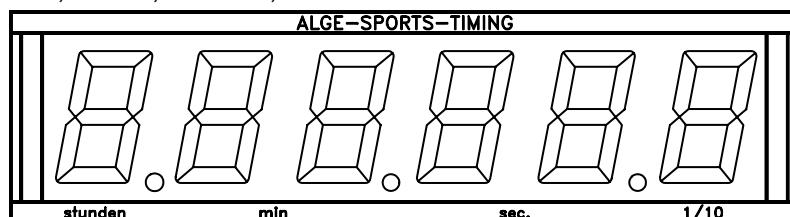
Minuti, secondi, 1/100 di secondo:



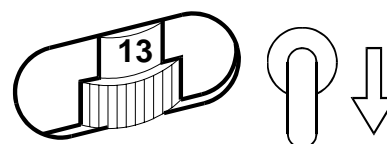
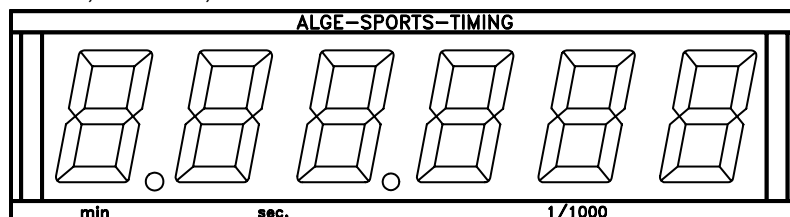
Ore, minuti, secondi:



Ore, minuti, secondi, 1/10 di secondo:

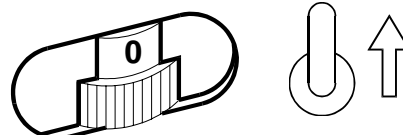
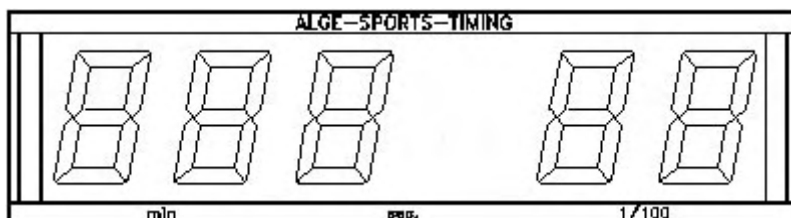


Minuti, secondi, 1/1.000 di secondo:

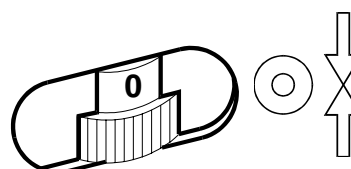
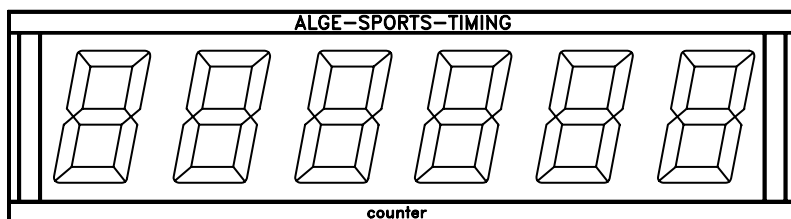


Pettorale/ classifica:

Potete usare un tabellone a 5 o 6 cifre. Con quello a 6 cifre, la quarta da sinistra sarà sempre nera (blank).

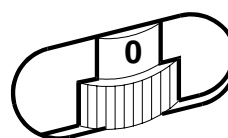
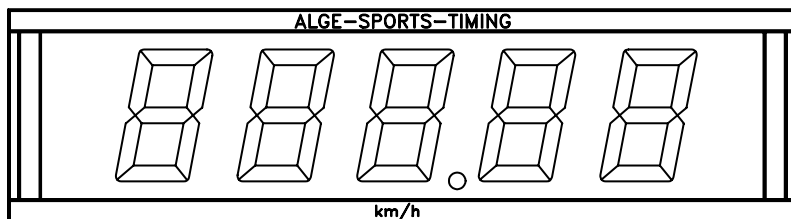


Contatore (con il programma Commander del Comet):



Misurazione Velocità:

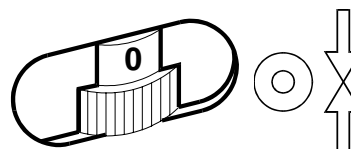
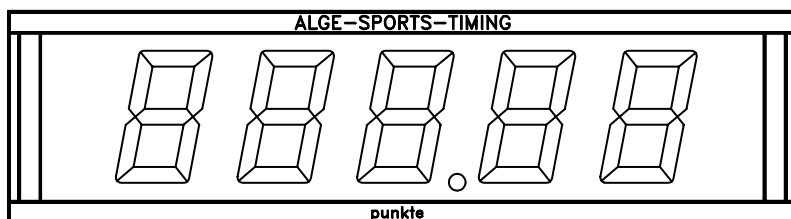
La velocità può essere visualizzata – a secondo del cronometro – in km/h, m/s o mph.



Interruttore a levetta in alto e selettore a rotella su	0	1.23 km/h
Interruttore a levetta al centro e selettore a rotella su	13	12.3 km/h
Interruttore a levetta in basso e selettore a rotella su	0	123 km/h

Punti:

I punti possono essere controllati da un Comet (programma Commander), Timer S4 (programma Equitation) o da un personal computer.



9 TABELLONE PER CLASSIFICA

Cos'è un Tabellone per Classifica?

Si tratta della visualizzazione da 2 a 10 linee con relative numeri di pettorale e posizione in classifica. È possibile far scorrere i tempi.

Utilizzo di un tabellone per classifica:

Viene impiegato nelle grandi manifestazioni per visualizzare l'ultimo intermedio ed i risultati finali.

Cosa serve ad un tabellone per classifica?

- 1 ALGE TdC
- 1 Computer
- 1 PC-Software
- da 2 a 10. ALGE GAZ (Pettorale / Classifica)
- da 2 a 10. ALGE GAZ (Tempo)
- 1 alimentatore NGAZ/R per tutti i tabelloni
- 1 x rullo cavo KT300 o cavo bipolare
- 1 adattatore 069-02
- X x cavo 033-01
- X x cavo 033-10
- 1 x cavo 010-01

